



# DLA NEWS

ELAMITE AND DRAVIDIAN : A  
REASSESSMENT

Filippo Pedron, 2023, PB, Demmy 1/8,  
pp. 264, Rs.450/- (US\$ 40/0)

DRAVIDIAN TOWNS IN THE  
MAHAVASTU AND MILINDAPANHA  
A DEMOGRAPHIC STUDY

Bryan G. Levman, 2023, PB, Demmy 1/8,  
pp. 152, Rs. 350/- (US\$ 30/-)

Vol. 48 No. 4

Website <http://www.ijdl.org>

Email: [dlatvm@gmail.com](mailto:dlatvm@gmail.com); [ijdlisdl@gmail.com](mailto:ijdlisdl@gmail.com)

April 2024

A MONTHLY OF DRAVIDIAN LINGUISTIC ASSOCIATION OF INDIA

## 51<sup>ST</sup> ALL INDIA CONFERENCE OF DRAVIDIAN LINGUISTS

Organized by

Tamil University, Thanjavur, Central Institute of Indian Languages,  
Dravidian Linguistic Association of India and  
the International School of Dravidian Linguistics, Thiruvananthapuram

27<sup>th</sup> to 29<sup>th</sup> June, 2024

The registration for the 51st AICDL is in progress. For ensuring the active participation of delegates from all over India and abroad it is decided to conduct the conference in hybrid mode. Separate sessions will be arranged for the online participants. Considerable reduction is made in the registration fee for online participants (for details see p. 3). Papers are invited from interested linguists all over India and abroad. We request all the intended delegates to register for the conference as early as possible to ensure accommodation. For details visit our website [www.ijdl.org](http://www.ijdl.org) Link for registration : <https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdi0ITDsSdPMcFYtwLOck36uzaL3BWhlBti1W08g2a72Faldg/viewform>

You can also download the registration form from our website ([www.ijdl.org](http://www.ijdl.org)) and send it along with the registration fee to the Secretary, Dravidian Linguistic Association of India, V.I. Subramoniam Memorial ISDL Complex, St. Xavier's College P.O., Thiruvananthapuram - 695 586, Kerala on or before 31<sup>st</sup> May, 2024. The details of the modes of payment are given in the registration form. The requisite registration fee can be remitted in person, by post or by bank transfer.

Please send the filled-up registration form to the Secretary, Dravidian Linguistic Association of India by post or by e-mail to [dlatvm@gmail.com](mailto:dlatvm@gmail.com)

### 51<sup>st</sup> AICDL

**CHIEF PATRON :** Prof. V. Thiruvalluvan  
Vice Chancellor, Tamil University, Thanjavur

### ORGANIZING SECRETARY

Prof. S. Kavitha (9488040206)

[dlaconferencetu@gmail.com](mailto:dlaconferencetu@gmail.com), [skavithatamil@gmail.com](mailto:skavithatamil@gmail.com)

### Organizing Committee of DLA at Thiruvananthapuram

**General Convener :** Prof. G.K. Panikkar

**Secretaries :** Dr. S. Abdul Samed (+91- 9495246269)

Dr. N. Muraleedharan Nair (+91-8301907098)

**Registration & Public relations:**

Mrs. Greeshma C. (+91- 7012927523, +91- 9188608982)

### CONTENTS

51 <sup>st</sup> AICDL	1
Donation to ISDL Library	1
Symposium on Current Trends in Linguistics	4
Deadlines - 51 <sup>st</sup> AICDL	5
Contributions	5
Brahui Cultural Day	5
Brahui Cultural Day Celebration	5
12 <sup>th</sup> International Webinar of Telugu Linguists' Forum	5
Symposium on Current Trends in Bangla Linguistics	6
International Conference on Translation Studies	6
Exploring Linguistic Frontiers : Two day Seminar	7
New Life Members of DLA	7
Call for Papers	7
Conference on Indian Languages	8

### DONATION TO ISDL LIBRARY

Prof. V. Gnanasundaram, Former Deputy Director, CIL, Mysuru has donated his personal library to the International School of Dravidian Linguistics. His library consists of 717 books, 14 dissertations. In addition, there are copies of different journals, magazines and a few maps.

The last date for the submission of abstracts to 51<sup>st</sup> AICDL is extended to 30<sup>th</sup> of April 2024.

**AWARDS, PRIZES & SPECIAL LECTURES**

In connection with the 51<sup>st</sup> AICDL various awards and prizes are announced by the Dravidian Linguistic Association of India.

**List of Awards**

1. **Mrs. Katre Memorial Prize** for M.A. topper in Linguistics (2021-2023 batch)

Prize amount : ₹ 2000/-

(The Universities and Heads of Departments are requested to forward mark lists of eligible candidates.)

2. **Award for the Best Paper in the Conference** by a young full-time student or research scholar.

Award amount : ₹ 2000/-

Only bonafide students and full-time research scholars, who have produced certificates from their respective Heads of Departments stating their student status, will be considered for the award.

3. **Prof. K. Anbazhakan Award** for Translation of *Tolkappiyam* in any international language.

Award amount : ₹ 3000/-

The book should have been published within a period of 3 years before 1<sup>st</sup> May 2024.

4. **Award for the Best Monograph on Dravidian Tribes**

Award amount : ₹ 3000/-

It should have been published within a period of 3 years before 1<sup>st</sup> May 2024.

5. **Shri. C. Achutha Menon Prize** for the Best Article or Book published on 'Computer and Language'.

Award amount : ₹ 3000/-

It should have been published in an Indian journal and by an Indian, within a period of 3 years before 1<sup>st</sup> May 2024.

6. **Dr. George Jacob Award** for the Best Monograph on Dravidian Linguistics in any Indian language other than Dravidian.

Award amount : ₹ 3000/-

It should have been published within a period of 3 years before 1<sup>st</sup> May 2024.

7. **Prof. K.M. Venkataramaiah Award** for the Study of Language, Culture and other Linguistics-related Topics.

Award amount : ₹ 3000/-

The publication for this award should have been done within a period of 3 years before 1<sup>st</sup> May 2024.

8. **Dr. Hermann Gundert Endowment Award** for the Best Dictionary, Lexicon or Encyclopaedia on any major Dravidian Language or any Dravidian Tribal Language

Award amount : ₹ 3000/-

It should have been published within a period of 3 years before 1<sup>st</sup> May 2024.

9. **The Phonetic Society of India Endowment Award**

Award amount : ₹ 3000/-

For a book on Phonetics in general or on Phonetics of any Indian language. It should have been published within a period of 3 years before 1<sup>st</sup> May 2024.

10. **Dr. Panneerselvam & Smt. Thavamani Panneerselvam Award** for the Translation of a Book from Tamil to Kannada or vice versa.

Award amount : ₹ 5000/-

The book should have been published within a period of 3 years before 1<sup>st</sup> May 2024.

11. **Dr. K.N. Kuppaswamy Award** for a Lecture / Comparative Study of a Grammatical Text of Tamil, Sanskrit, Prakrit or Pali.

Award amount : ₹ 3000/-

Only those which are published within a period of 3 years before 1<sup>st</sup> May 2024 will be considered.

12. **Dr. P.C. Ganeshsundaram Award**

Award amount : ₹ 2500/-

To a Voice Researcher and to a Machine Translator, in alternate years, by evaluating their published articles or books.

13. **Prof. Susheela P. Upadhyaya Award**

Award amount : ₹ 5000/-

For a young researcher below 40 years who has produced a good monograph or Ph.D. research thesis or a good article on any branch of Modern Linguistics, within a period of 3 years before 1<sup>st</sup> May 2024. Joint authorship will also be considered but in that case, the award amount will be equally shared by the authors.

14. **Shri. C. Subramoniam Memorial Award**

For the best book in Medicine in Dravidian on Ayurveda, Siddha or Allopathy.

Award amount : ₹ 2000/-

Published in any of the Dravidian language within a period of 3 years before 1<sup>st</sup> May 2024.

15. **Telugu Award**

(a) For the best book or research article in any study related to Telugu Linguistics, Folklore, Culture and such other related fields published within a period of 3 years before 1<sup>st</sup> May 2024.

Award amount : ₹ 5000/-

(b) For the best paper in Telugu Linguistics presented in the 51<sup>st</sup> AICDL.

Award amount : ₹ 2000/-

16. **Colin P. Massica Award**

Award amount : ₹ 2500/-

For the best paper in the field of "India as a Linguistic Area" or 'Pedagogical Linguistics' from among the papers presented in the 51<sup>st</sup> AICDL.

17. **Vennelakanti Prakasam Award**

Award amount : ₹ 2500/-

for the best paper on systematic functional Linguistics (Phonology, Lexicogrammar, Semantics and Pragmatics) from among the papers presented in the 51<sup>st</sup> AICDL.

A person who has already received one of the above awards/prizes earlier will not be considered for the same award again. For deciding the recipients of awards, the last date for submitting books, dictionaries, monographs, research papers etc., with relevant materials for assessment is May 15, 2024.

We request all concerned to submit their nomination for the awards and prizes to [dlatvm@gmail.com](mailto:dlatvm@gmail.com). Please attach relevant documents and publications along with the mail. The hard copy for consideration for award can be sent to the Secretary, DLA, V.I. Subramoniam Memorial ISDL Complex, St. Xavier's College P.O., Thiruvananthapuram – 695 586, Kerala.

**51<sup>ST</sup> AICDL - REGISTRATION FEE DETAILS**

The registration fee for the online participants of the 51st AICDL to be held at Tamil University, Thanjavur during 27<sup>th</sup>-29<sup>th</sup> June, 2024 is reduced. There is no change in the registration fee for the offline participants. The present rates of registration fees are as follows :

<b>I. ONLINE PARTICIPANTS</b>	
(a) Students & Research Scholars without Fellowships	₹. 1000/-
(b) All others	₹. 1500/-
<b>II. OFFLINE PARTICIPANTS</b>	
(a) Life-members of DLA & Research Scholars with Fellowships	₹.2000/-
(b) Students and Research Scholars without Fellowships	₹.1500/-
(c) Local students	₹.1000/-
(d) Other categories of delegates	₹. 3000/-

➤ Only offline registrants are eligible for conference kit.  
➤ Online participants will be issued only the soft copy of the certificate.

**SPECIAL LECTURES**

In connection with the 51<sup>st</sup> AICDL nine special lectures will be arranged during the three days of the conference which will be the highlight of the event. Prominent Linguists will join the conference as speakers.

- PROF. V.I. SUBRAMONIAM MEMORIAL LECTURE**  
**Prof. K. Rangan** (Professor (Rtd.) Tamil University Thanjavur)
- PROF. SUNITI KUMAR CHATTERJI MEMORIAL LECTURE**  
**Prof. K. Karunakaran** (Former VC, Tamil University, Thanjavur)
- PROF. NAGAMMA REDDY MEMORIAL LECTURE**  
**Prof. N. Nadaraja Pillai** (Emeritus Professor, Robert Caldwell Chair, Tamil University, Thanjavur)
- PROF. KARUNASINDHU DAS MEMORIAL LECTURE**  
**Prof. K. Suryanarayana** (Professor, Dept. of Research & Publications, National Sanskrit University, Tirupati)
- PROF. S.K. VERMA MEMORIAL LECTURE**  
**Prof. E. James Daniel** (Formerly Professor of English and Principal, Scott Christian College (Autonomous), Nagercoil)
- PROF. A. CHANDRASEKHAR MEMORIAL LECTURE**  
**Prof. T.B Venugopala Panikkar** (Professor of Malayalam (Retd.), University of Calicut)
- PROF. CHEKKURI RAMARAO MEMORIAL LECTURE**  
**Prof. M. Sampath Kumar** (Director, Center of Excellence for Studies in Classical Telugu, Dept. of Higher Education, Govt. of India)
- PROF. H.M. MAHESWARIAH MEMORIAL LECTURE**  
**Prof. C. Ramaswamy** (Professor of Kannada and Linguistics (Retd.) Madras University)
- PROF. K. MAHADEVA SASTRI MEMORIAL LECTURE**  
**Prof. P. Kusumakumari** (Former VC, Sri Krishnadevaraya University, Ananthapur)

**REGISTRATION FORM****51<sup>ST</sup> AICDL**

Department of Linguistics, Tamil University,  
Thanjavur  
(27-29 June, 2024)

Name (Prof./Dr./Mr./Ms.)	:	
Gender	:	
Address (Office)	:	
(Residence)	:	
Phone	:	
E-mail	:	
Mode of Participation	:	Online <input type="checkbox"/> Offline <input type="checkbox"/>
Life-Member of DLA	:	YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
Ph.D. Researcher without Fellowship, M.A./M.Phil. Student	:	YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
Student of the Host University	:	YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
Accommodation Needed	:	YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
Mode of Journey	:	
Date & Time of Arrival	:	
Date & Time of Departure	:	
Title of the Paper	:	
Details of Registration Fee Remittance	:	

\*M.O./D.D./Cheque/in favour of Treasurer DLA

Bank Transfer

[Account Name = All India Conference and Seminar Account No. = 336602010006321;; Bank = Union Bank of India; Branch = Menamkulam, THIRUVANANTHAPURAM IFSC Code = UBIN0533661 SWIFT Code = UBININBBKHU]

**REGISTRATION FEE:**

<b>Online Participants</b>		
(a) Students & Research Scholars without Fellowships	₹. 1000/-	
(b) All others	₹. 1500/-	
<b>Offline Participants</b>	<b>India / Other SAARC countries</b>	<b>Non- SAARC countries</b>
Life-members of DLA & Research Scholars with Fellowships	₹. 2000/-	US\$ 200/-
Students and Research Scholars without Fellowships	₹.1500/-	US\$ 150/-
Local students	₹.1000/-	
Other categories of delegates	₹. 3000/-	US\$ 300/-

Date : \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

\* Payment of registration fee is to be made to: Secretary-DLA, 51<sup>st</sup> AICDL, V.I. Subramoniam Memorial ISDL Complex, St. Xavier's College P.O., Thiruvananthapuram - 695 586.

The application forms for life-membership and institutional membership of the Dravidian Linguistic Association of India and also for the 50<sup>th</sup> AICDL can be downloaded from [www.ijdl.org](http://www.ijdl.org)

The filled-up registration form should reach the Secretary, Dravidian Linguistic Association of India on or before 24<sup>th</sup> May, 2023.

**51<sup>ST</sup> ALL INDIA CONFERENCE OF DRAVIDIAN LINGUISTICS****Chief Patron**

Prof. V. Thiruvalluvan  
(Vice-Chancellor, Tamil University)

**Patron**

Prof. N.P. Unni (President, DLA)  
Prof. G.K. Panikkar (Director ISDL)  
Prof. K. Karunakaran (Chairman, ISDL),  
Prof. Shailendra Mohan (Director, CIIL),  
Prof. C. Thyagarajan (Registrar, Tamil  
University)

**Advisory Committee Members**

Prof. Rangan, TU  
Prof. N. Nadaraja Pillai, TU  
Prof. Sivashanmugam, TU  
Prof. Uma Rani Pappuswamy, CIIL  
Prof. P.R.D. Fernandez, CIIL  
Dr. L.R. Prem Kumar, CIIL

**Organizing Secretary**

Prof. S. Kavitha (Head, School of Indian &  
Comparative Literature, TU)

**Coordinators****Department of Linguistics, TU**

Dr. P. Mangaiyarkarasi, TU  
Dr. M. Rameshkumar, TU  
Dr. K.Perumal, TU

**School of Indian & Comparative Literature, TU**

Dr. R. Venkatesan, TU  
Dr.Ch. Savithri, TU

**Department of Translation, TU**

Dr.R.S Murugan, TU  
Dr.R. Rajesh, TU  
Dr.S. Veeralakshmi, TU  
Dr.S. Vijayarajeswari, TU

**SYMPOSIUM ON CURRENT TRENDS IN LINGUISTICS**

The International School of Dravidian Linguistics organized a symposium on “Current Trends in Linguistics” at ISDL Complex, Menamkulam on 20<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup> March, 2024. Eminent linguists from different parts of India participated. The symposium was formally inaugurated by Prof. N. Rajasekharan Nair, Mentor Professor, Bharathiar University, Coimbatore. Prof. M. Sreenathan, School of Linguistics, Thunchathu Ezhuthachan Malayalam University chaired the inaugural session. Prof. G.K. Panikkar, Director, ISDL explained the scope of the symposium. Prof. S.A. Shanavas, HOD, Department of Linguistics, University of Kerala and Dr. Syam S.K., Asst. Professor, Department of Linguistics, University of Kerala felicitated the function. Dr. N. Muraleedharan Nair, Treasurer, ISDL welcomed the guests and Dr. S. Abdul Samed, Secretary, ISDL proposed the vote of thanks.



The academic sessions began with the paper presented by Dr. Ravisankar S. Nair, Associate Professor (Retd.), University of Science and Technology, Yemen on ‘Linguistics of Lying’. The paper analysed the different ways of lying adopted by human beings voluntarily and involuntarily. “Social significance of Media Linguistics” was analysed in detail by Prof. M. Sreenathan in his paper which was scheduled in the afternoon session. It was followed by the presentation of Dr. K. Umaraj on the topic “Sentimental Analysis of Tamil Movie Reviews in Social Media”.

The second day started with a presentation by Prof. N. Rajasekharan Nair on ‘The Usage and Coinage of *Die verbs* in Tamil and Malayalam in Media’. Prof. S.A. Shanavas deliberated up on ‘The Current Trends in Malayalam Linguistics’. Prof. Uma Maheswar Rao, Former President, LSI presented a detailed study on ‘Current Trends in Computational Linguistics: A Revolutionary Paradigm’. Dr. N. Vijayan, Assistant Professor, Department of Linguistics, Bharathiar University focused his paper on ‘Language of Deception’ as part of Forensic Linguistic Research.

Prof. G.K. Panikkar, chaired the valedictory session. The valedictory address was delivered by Dr. Ravisankar S. Nair. Dr. Abdul Samed delivered the welcome address and Dr. N. Muraleedharan Nair proposed the vote of thanks to all who contributed for the success of the symposium.

*N. Muraleedharan Nair*

**51<sup>st</sup> AICDL****→ DEADLINES****(a) Paper Presentation**Submission of the Abstract : 30<sup>th</sup> April, 2024Notification of Acceptance : 5<sup>th</sup> May, 2024.Submission of Full Paper : 15<sup>th</sup> May, 2024.

[not more than 15 pages- A-4 size].

Abstracts not exceeding 200 words including key words.

Abstracts may be sent to email :

[dlaconferencetu@gmail.com](mailto:dlaconferencetu@gmail.com)**(b) Awards and Prizes**

Last date of submission of nomination for Awards :

15<sup>th</sup> May, 2024

Publications for assessment may please be sent to

[dlatvm@gmail.com](mailto:dlatvm@gmail.com)or by post to Secretary-DLA, 51<sup>st</sup> AICDL, V.I. Subramoniam Memorial

ISDL Complex, St. Xavier's College P.O., Thiruvananthapuram - 695 586.

**CONTRIBUTIONS****VIS ENDOWMENT FUND**

06-03-2024 Prof. N. Bhakthavathsala Reddy

Rs. 2000/-

**Current Total Rs. 5,15,646/-****IJDL DEVELOPMENT FUND**

30-03-2024 Prof. Shobha Satyanath

Rs. 2500/-

**Current Total Rs. 59,500/-****DLA NEWS ENDOWMENT FUND**

30-03-2024 Prof. Shobha Satyanath

Rs. 2500/-

**Current Total Rs. 2,26,649/-****BRAHUI CULTURAL DAY**

Brahui language speakers celebrate Brahui Cultural Day on April 5 every year to highlight their history, language, culture and identity. Accordingly, this year also cultural programs were organized at different places such as Brahui Inayat Lahri in Quetta's Naseer Khan Noori Brahui Complex, Sardar Muhammad Jan Pandrani Brahui in Osta Muhammad, Mir Ashiq Brahui in Garhi Khairo, Prof. Afzal Gul Brahui in Jamshoro and Prof. Dr. Hafeez Sarpara in NIML University Islamabad. Webinar online programs were also organized.

*Nazir Shakir Brahui***BRAHUI CULTURAL DAY CELEBRATION**

ISDL Research Forum under the guidance of Prof. G.K. Panikkar celebrated the Brahui Cultural Day on 5th April, 2024. A special function was organized by ISDL Research Forum at the Seminar Hall in which Prof. G.K. Panikkar, Director, ISDL presided over. In his presidential address Prof. Panikkar spoke of the relevance of Brahui study in the modern world as Brahui is one of the earliest Dravidian languages cut off from the other members of the Dravidian family and is now surrounded by other non-Dravidian language speakers. Dr. S. Abdul Samed, Dr. N. Muraleedharan Nair, Mr. Arup Pandit and other scholars joined the discussions which ensued. ISDL Research Forum also joined the Webinar on Brahui Cultural Day Celebrations held by the Department of Pakistani Languages, National University of Modern Languages, Islamabad.

*News Desk***12<sup>th</sup> INTERNATIONAL WEBINAR OF TELUGU LINGUISTS' FORUM**

The Centre for Applied Linguistics and Translation Studies, University of Hyderabad is all set to host the 12th International Webinar of Telugu Linguists' Forum on 25th and 26th April 2024. This Forum aims to promote research on the Telugu language by conducting an Annual National Seminar. The seminar provides an opportunity for researchers working in various areas such as Translation Theory and Practice, Language Planning and Policies, Sociolinguistics, Language Teaching, and many more. There will also be discussions on Telugu Modernization, Phonetics, Phonology, Morphology, Syntax, Semantics, and Historical Linguistics. The event is open to all, and for any further information, please contact Dr. B. Bhujanga Reddy (coordinator) Mob: 7217872141, email: [telf122024@gmail.com](mailto:telf122024@gmail.com).

*Arup Pandit*

INDEX OF BHARATAMALA, R. Saraswathy Kutty Amma, 2021, HB, Demy 1/8, pp.892, Rs.1100/-(US\$ 110/). COLLECTED PAPERS OF LV RAMASWAMI IYER, G.K. Panikkar, K. Rangan & Naduvattom Gopalakrishnan (Eds.) 2021, HB, Demy 1/8, pp.826, Rs. 990/- (US\$ 99/-). INDEX OF EARLY MAÑIPRAVĀLA WORKS, N. Gopinathan Nair, 2021, PB, Crown 1/4, pp. 1086, Rs. 2240/- (US\$ 224/-). INDEX OF RĀMAKATHAPPĀṬṬU, G. Sulekha, 2021, HB, Demy 1/8, pp. 1742, Rs. 1960/- (US\$ 196/-). BANGLA AND OTHER INDIAN LANGUAGES: LINGUISTIC AND CULTURAL RELATIONS, Naduvattom Gopalakrishnan & Dhruvajyoti Das (Eds.), 2021, PB, Demy 1/8, pp. viii + 483, Rs. 600/- (US\$ 60/-). INDIAN STYLISTICS, Desamangalam Ramakrishnan, 2020, PB, Crown 1/4, pp. 8 + 73, Rs. 170/- (US\$ 17/-). MALAYALAM AS A CLASSICAL LANGUAGE, Naduvattom Gopalakrishnan (Ed.), 2020, PB, Crown 1/4, pp. xx+616, Rs. 1250/- (US\$ 125/-). COLLECTED PAPERS OF V.I. SUBRAMONIAM, Naduvattom Gopalakrishnan (Ed.), 2020, HB, Crown 1/4, pp. 6+187, Rs. 450/- (US\$ 45/-).

## SYMPOSIUM ON CURRENT TRENDS IN BANGLA LINGUISTICS

The Symposium on 'Current Trends in Bangla Linguistics' concluded successfully after two days of thought provoking discussions and presentations. It was organized by International School of Dravidian Linguistics on March 18<sup>th</sup> and 19<sup>th</sup>, 2024, at Rabindra Bhavan. The event commenced with a cordial welcome address by Dr. S. Abdul Samed, Secretary, Dravidian Linguistics Association of India. Prof. S.A.



Shanavas, HoD, Dept. of Linguistics, University of Kerala in his presidential address, emphasized the importance of such symposiums in fostering collaboration and innovation in linguistic research. The inaugural address was delivered by Prof. Mahidas Bhattacharya, Professor (Rtd.), Dept. of Linguistics, Jadavpur University, Kolkata. He emphasized the importance of exploring new research methodologies to unravel the complexities of Bangla linguistics.

The academic sessions commenced with Prof. Mina Dan's presentation of an insightful paper "Bangla Verb Morphology: Problem Applying Two Frameworks, Formal and Substantivist, A Comparison." This presentation delved into the challenges of applying different frameworks in analyzing Bangla verb morphology, shedding light on the intricacies of the language structure.

Shri. Sourav Chakraborty's, (Ex-Assistant Professor Brainware University, Kolkata & Guest Faculty, Jadavpur University) online presentation, "A Linguistic Analysis of Some Social Media Posts in Bengali and Their Relevance in Teaching Bengali to Non-Native Learners," offered valuable insights into leveraging social media for language teaching, particularly to non-native learners.

Prof. Mahidas Bhattacharya's paper on "Present Trends in Bengali Studies with Reference to its Historiographic Development" explored the historiographic evolution of Bengali studies. It offered a comprehensive overview of its development over different periods.

On the second day, Prof. Krishna Bhattacharya, Professor (Rtd.), Dept. of Linguistics, University of Calcutta, presented a paper titled "Research Methodology - Current Directions in Bengali Linguistics: Some Highlights," which explored recent trends and emerging methodologies in Bengali linguistics research, providing fresh perspectives for future exploration.

The symposium concluded with a thought-provoking valedictory address by Prof. Mina Dan, summarizing the key insights and discussions. Dr. N. Muraleedharan Nair extended a heartfelt vote of thanks, expressing gratitude to all participants for their valuable contributions towards making the symposium a resounding success.

*Akash Bhagat*

## INTERNATIONAL CONFERENCE ON TRANSLATION STUDIES

**D**epartment of Translation, Tamil University, Thanjavur has conducted an International Conference on Translation Studies on March 20 and 21, 2024 at the seminar hall of the Faculty of Developing Tamil. Dr. S Vijaya Rajeswari, Assistant Professor in Translation organised the conference to discuss the key areas of Translation. There were 6 lectures on the Theories of Translation viz., Question Paper Translation, Translation of Classical Texts, Artificial Intelligence and Machine Translation, and Lexicon for MT. Recent and essential ideas in these fields were discussed. Seminar was concluded in the presence of the Hon. Vice Chancellor of Tamil University, Dr. V. Thiruvalluvan, and Dr C. Thiyagarajan, Registrar of Tamil University. The conference was a great success.



*S. Vijaya Rajeswari*

**EVOLUTION OF MALAYALAM**, Anantaramayyar Chandrasekhar, 2020, PB, Crown 1/4, pp. 8+216, Rs. 450/- (US\$ 45/-). **THE DRAVIDIAN CULTURE AND ITS DIFFUSION**, T.K. Krishna Menon, 2020, PB, Demy 1/8, pp. 58, Rs. 75/- (US\$ 7.50/-). **THE MOTHER GODDESS IN BENGAL AND IN KERALA**, T. Madhava Menon, 2020, PB, Demy 1/8, pp. vi + 463, Rs. 600 (US\$ 60/-). **INDEX OF KANNAṢA RĀMĀYAṆAM**, Puthuserry Ramachandran, 2020, HB, Demy 1/8, pp. 1122, Rs. 1930/- (US\$ 193/-). **COLLECTED PAPERS ON TAMIL**, Naduvattom Gopalakrishnan (Ed.), 2019, PB, Demy 1/8, pp. x + 374, Rs. 400/- (US\$ 40/-).

## EXPLORING LINGUISTIC FRONTIERS: TWO-DAY SEMINAR HONOURING PROF. L. RAMAMOORTHY ON HIS RETIREMENT

The Department of Linguistics, Central University of Kerala, Kasaragod conducted a two-day seminar honoring Prof. L. Ramamoorthy, on the occasion of his retirement. The seminar opened with a lecture delivered by Prof. Alagu Manickavelu, Director of IQAC, on "Co-evolution of Languages and Genes."

Professor Muruga Poopathi Raja, Head of the Department of Chemistry, delivered a lecture entitled "Linguistics and Alzheimer's Disease." Dr. K. Thiyagu, representing the Department of Education, presented the paper titled "Navigating a New Digital Reality."

In the 2nd session Dr. A. Sadanandam, representing the Department of Tourism Studies, offered a profound examination of "Language and Intercultural Communication in Tourism." Dr. S. Gnanavel, from the Department of Mathematics, lectured on "Direct Problem versus Inverse Problem." Dr. Thennarasu Sakkan, Department of Linguistics, CUOK spoke on "Portmanteau Morphemes in Indian Languages."

Aswathi P.A.'s presentation focused on "Introduction to Onomastics." Pooja B Pradeep presented the paper titled "Linguistic Nationalism in Europe: Preserving Identity or Fueling Divisions," Dr. Anusree Sreenivasan, shared a paper titled "Threads of Tongues: A Sociolinguistic

Exploration into Language Choices among the Devanga Community in Palakkad, Kerala." Miss. Jebi Mariam Kurian discussed "Semiotics and Traffic Signs". Abdul Sahad N.V. shared his observations on the phonological characteristics of the 'Koyilandi dialect'. Dr. G. Palanirajan, presented a paper titled "Language Technology," providing a concise overview of its applications.

Professor Arunkumar K, Dean, School of Biological Sciences, delivered a paper titled "Plants Utilized in Thirukkural: A Linguistic Analysis Reviewed through Botanical Perspectives." Professor Mathew George, representing the Department of Public Health, delivered a paper titled "Medical Anthropology." "Econometric Techniques for Linguistics Research" was the title of the paper presented by Dr. V. Nagaraj, Department of Economics. Dr. S. Anbazhagi, Department of Environmental Science, presented her paper titled "Environmental Linguistics."

The seminar concluded with the Valedictory function, where Prof. L Ramamoorthy's Gold Medal for MA Topper in Linguistics was officially instituted.

*Thennarasu, S.*  
*CUOK*

### New Life Members of DLA - March 2024

Name & Address	Membership Number
<b>Prof. Shobha Satyanath</b> Former Professor, University of Delhi C 13, Maurice Nagar, Delhi 110007	<b>1649/2024</b>
<b>Dr. Nazir Shakir Brahui</b> C/O Nareshkumar, Photo state Shop Garhi Yasin, Near Main Boys Primary School Garhi Yasin, Taluka : Garhi Yasin, Shikarpoor Sindh, Pakistan	<b>1650/2024</b>
<b>Ms. Sruthi S.</b> "Sruthi", South Pavadi, Kollengode P.O. Palakkad (Dist), Kerala - 678506	<b>1651/2024</b>
<b>Dr. Biplab Dutta</b> Bebra Thana Sahid Kshudiram Smriti Mahavidyalaya, Gangaramchak, P.O Chaksyampur, Paschim Medinipur (Dist), Pin - 721124, West Bengal	<b>1652/2024</b>

### CALL FOR PAPERS

The Central Institute of Indian Languages, Mysuru is organizing a *Conference on Bharatiya Languages and India as one Linguistic Area* on 28<sup>th</sup> & 29<sup>th</sup> of May, 2024. Prof. Shailendra Mohan, Director, CIIL will be the Chief Patron. Research papers are invited on phonetics, phonology, morphology, syntax, semantics, socio-linguistics, areal linguistics, pragmatics, languages and scripts, vocabulary, word formation and areas of linguistics dealing with languages of India. The main aim of the conference is to build a sense of diversity in unity of Bharatiya languages.

#### IMPORTANT DATES

Submission of abstract : 5-5-2024

Submission of full papers : 25-5-2024

Prof. Umarani Pappuswamy, Prof. P.R.D. Fernandez, Dr. Narayan Kumar Choudhary, Dr. Tariq Khan, Dr. Pankaj Dwivedi, Shri. Aleendra Brahma, Dr. L.R. Premkumar, Dr. R. Rakesh Cherucodu, Dr. Sanjaya Kumar Bag, Ms. Sujatha Raosaheb Bhujanji, Dr. Pawan Kumar, Dr. Sujoy Sarkar are the organizing committee members.

**For more details contact : [ciilconference@gmail.com](mailto:ciilconference@gmail.com)**

**Phone : +91 821-2345052**

**TRIBUTES OF LOVE AND AFFECTION: REMINISCENCES OF PROF. V.I. SUBRAMONIAM**, Naduvattom Gopalakrishnan, T.P. Sankarankutty Nair & C.S. Hariharan (Eds.), 2019, PB, Demy 1/8, pp. vi + 212, Rs. 300/- (US\$ 30/-). **THE RIDDLE THAT IS TAMIL**, R. Kothandaraman (Ed.), 2019, PB, Demy 1/8, pp. xxiii + 480, Rs. 750/- (US\$ 75/-). **STUDIES ON BANGLA LINGUISTICS**, Naduvattom Gopalakrishnan (Ed.), 2019, PB, Demy 1/8, pp. viii + 385, Rs. 450/- (US\$ 45/-). **EVOLUTION OF A COMPOSITE CULTURE IN KERALA**, B. Padmakumari Amma, 2019, PB, Demy 1/8, pp. xiv + 341, Rs. 350/- (US\$ 35/-).

## CONFERENCE ON INDIAN LANGUAGES

The Department of Linguistics, Central University of Kerala, in collaboration with Bharatiya Bhasha Samiti organized a one-day conference on Indian Languages on 19th March 2024 at the Sabarmati Hall of the university.

The inaugural session started at 10 a.m. with a warm welcome by Dr. G. Palanirajan, Assistant Professor, Department of Linguistics. The conference was inaugurated by Prof. K.C. Baiju, Vice Chancellor in charge. In his inaugural address, he underscored the imperative to revive Indian languages in educational settings and employment opportunities, providing the tone for the discussions ahead. On the occasion Mr. A. Vinod, a monitoring committee member at Vidyabhyasa Vikasa Kendram, highlighted the activities initiated by the Central Government and various educational agencies in integrating technology and language, equipping the Indian languages to cope up with the present day needs.



In the event, Ms. Elfa, a student of the Department of Linguistics, who secured 10th rank in the National level GATE examination, was honoured. Prizes were distributed to the winners of the poster-making competition and quiz competition held in connection with the conference. Dr. Thennarasu Sakkam, Head of the Department of Linguistics, presided over the inaugural function, while Dr. Zam Ngaih Cing proposed the vote of thanks.

The sessions covered various pertinent topics, attracting scholars, educators and language enthusiasts alike. The first session by Dr. Thiyagu from the Department of Education, Central University of Kerala, demonstrated advanced technologies in higher education, including AI tools like Anuvadini and Bhashini.

Dr. Shivaprasad, Assistant Professor at Delhi University, shared his views on the benefits of NEP in strengthening local languages. In the afternoon online session, Prof. Achuthsankar S. Nair through his paper on 'School education in mother tongue', advocated the inclusion of local words, especially in science subjects to facilitate better understanding.

A pivotal panel discussion moderated by Dr. Anusree Sreenivasan, Assistant Professor, Department of Linguistics, focused on the possibilities and problems of using regional languages in higher education. Prof. Gireesh Bhatt, Dr. Palani Rajan and Dr. S. Prema were the esteemed speakers contributing to the discourse. While the first two speakers articulated their perspectives on Kannada and Tamil as media of higher education, Dr. S. Prema highlighted concerns regarding tribal languages, particularly emphasizing the alarming rate of dropouts among students from tribal communities.

The valedictory function held at 4.30 p.m. was presided over by Mr. Gireesh Bhatt, Government First Grade College, Siddakatte. Mr. Rinoj. P.K., Asst. Prof., Department of Management Studies delivered the welcome speech. The valedictory address by Prof. M.N. Mohamedunni, alias, Musthafa, Dept. of Education, Central University of Kerala, emphasized the importance of promoting mother tongue education and decolonizing language in India. Dr. P. Sreekumar, Associate Professor, Department of Linguistics, Central University of Kerala, extended heartfelt vote of thanks which marked the successful conclusion of the conference on Indian languages.

*Anurakhi K.P.*  
*CUOK*